

1-1-1912

Berceuse (5 Songs, Op. 1, No. 5)

Aleksandr Tikhonovich Grechaninov (1864-1956)

J. Sergennois

J. von Lagin

Follow this and additional works at: <https://scholarexchange.furman.edu/periphery-russian2>

Recommended Citation

Grechaninov, Aleksandr Tikhonovich (1864-1956); Sergennois, J.; and Lagin, J. von, "Berceuse (5 Songs, Op. 1, No. 5)" (1912). *Music at the Periphery – Russian Volume 2*. 3.

<https://scholarexchange.furman.edu/periphery-russian2/3>

This Sheet Music is made available online by Music at the Periphery, part of the Furman University Scholar Exchange (FUSE). It has been accepted for inclusion in Music at the Periphery – Russian Volume 2 by an authorized FUSE administrator. For terms of use, please refer to the [FUSE Institutional Repository Guidelines](#). For more information, please contact scholarexchange@furman.edu.

Гарасовская.

A 51

КОЛЫБЕЛЬНАЯ.

Berceuse. — Wiegenlied.

POUR
CHANT
ET
PIANO

A. GRETCHANINOW

Prix

60
,80

Нотоиздательство „Аккорд“

КОБЕ, ЯПОНИЯ.

ACCORD MUSIC EDITION.

54, NAKAYAMATE-DORI 2-CHOME,

КОБЕ JAPAN.

Вѣра Ивановна Рербергъ.
A Mademoiselle Vera Roehrborg.

КОЛЫБЕЛЬНАЯ.

Berceuse. — Wiegenlied.

Слова Лермонтова.

Paroles de Lermontoff

Version française de J. Sergeonnois.

Deutsch von J von Lagin.

Музыка А. Гречанинова, соч. 1. № 5.

Musique d'A. Gretchaninow, Op. 1. N° 5.

Musik von A. Gretschaninow, Op. 1. N° 5.

Andante con moto. M.M. ♩ = 58.

Canto.

Piano.

p

Спи, ма - лют - ка мой пре - крас - ный,
 Dors mi - gnon près de ta mè - re!
 Schlaf, mein Klei - ner, du mein fei - ner,

a tempo

rit.

pp sempre legato

Ба - юш - ки ба - ю! — Ба - юш - ки ба - ю! Ти - - хо смо - трить
 Do do fais do do, — do do fais do do! D'un re - gard la
 lul - le, lul - le ein — lul - le, lul - le ein! Mon - - des - schim - mer



МЪ - сяць яс - ный въ ко - лы - бель тво - ю.
lu - ne é - clai - re Ton pe - tit ber - ceau.
strahlt ins Zim - mer, schaut ins Bett - chen dein. *cantabile*

Ота - ну ска - зы - вать я сказ - ки прѣ - сен - ку спо - ю,
Je com - men - ce mes his - toi - res Et mes doux pro - pos,
Werd' er - dich - ten dir Ge - schich - ten, sin - gen Lied - chen fein, *ten.*

Тыжь дрем - ли за - крыв - ши глаз - ки. Ба - юш - ки ба - ю! Ба -
Ca - che bien tes yeux de moi - re, Do do fais do do! Do
schlumm - re sü - Be, Aug - lein schlie - Be, lul - le, lul - le ein! Schlaf
a tempo rit. a tempo rit.

ю! Ба - ю!
do! Do do!
ein! Schlaf ein!
a tempo a tempo

Репюлика

Для пѣнія :

Гапонъ- Оборванные струны
 Прозоровскій- Если вянуть, другъ мой, розы
 Рикъ- Старинный вальсъ
 Гречаниновъ- Колыбельная
 Стивинскій- Хочу цвѣтовъ шампанскаго
 Березовскій- Молчи грусть, молчи
 Бакалейниковъ- Пожалѣй
 Куртисъ- Не оставь меня
 Багряновскій- Отдай мнѣ эту ночь
 Прозоровскій- Угольки
 Фальбо- Какъ хороши тѣ очи,
 Покрасъ- Замолчи ты душа
 Куртисъ- Пой мнѣ
 Эльде- Казбекъ
 Н. Н.- Какъ цвѣтокъ душистый
 „ - Стенка Разинъ
 Вавичъ- Грусть и тоска безысходная
 Волошинъ- Вѣтка сирени
 Аmani- О Боже, какъ хорошъ
 Рапацкаго- Старинные часы
 Пергаментъ- За милыхъ женщинъ
 Симцисъ- Черный Томъ
 Рахманиновъ- Полюбила я на печаль свою
 Харито- Отцвѣли хризантемы
 „ - Кончилось счастье
 Шафровъ- Не надо не надо
 Чайковскій- Ночь
 Якобсонъ- Натуре морте

Для фортепiano въ двѣ руки:
 Бахъ- Пробужденіе весны
 Германъ- Ревери руссь
 Овенбергъ- Пѣснь умирающаго лебеда
 Бакалейниковъ- Грусть (вальсъ)
 Скрябинъ- Прелюдія оп. 9 № 1
 Рахманиновъ- Элегія оп. 3 № 1
 Ребиковъ- Елка (вальсъ) изъ "Спящей елки"
 Калинниковъ- Грустная пѣсенка
 Присовскій- Ревери оп. № 65
 Чайковскій- Осенняя пѣснь (Октябрь)
 Пуло- Дума
 Бадаржевская- Молитва дѣвъ
 Балакиревъ- Глинка- Жаворонокъ
 Чайковскій- Романсъ оп. № 5
 Огинскій- Полонезъ (прощай отчизна)
 Обычайко- Тоска (вальсъ)
 Шварценбергъ- Ревери
 Присовскій- Въ лунную ночь
 „ - Серенада
 Скрябинъ- Ноктюрнъ оп. 9 № 2
 Лихнеръ- Сказка
 Маскани- Интермеццо изъ оп. "Сельской чести"
 Присовскій- Раненый орелъ
 „ - Украинская шумка № 1
 Рахманиновъ- Мелодія оп. 3 № 3
 Смитъ- Серенада Брага
 Калинниковъ- Ноктюрнъ
 Кафка- Сельскія сцены

Османскій- Думы лирника
 Овенбергъ- Въ раздумьи
 Оппель- Буря на Волгѣ

Для пѣнія :

Вилинскій- Ахъ, я влюбленъ въ глаза
 Варламовъ- Что ты рано травушка
 Дризо- Искорки пожара
 „ - Старья пѣсни пропѣть
 Дагмаровъ- Вѣтерочекъ
 Зубовъ- Побудь со мною
 „ - Ты вернулась, ко мнѣ
 Мишель- Шарабанъ
 Покрасъ- Былыя мечты
 Сабининъ- Военная пѣсенка
 Рудольфи- Эй вы други
 Абтъ- Серенада
 Штейнбергъ- Вотъ что надѣлали пѣсни твои
 „ - Бѣлой акаци
 Котляревская- О позабудь былыя увлеченія
 Борисовъ- Умирили цвѣты
 Шопень- Грусть
 Шиловскій- Ночные цвѣты
 Плотниковъ- Сладкимъ запахомъ сирени
 Рахманиновъ- Христось воскресъ
 Петровъ- Не вѣрь
 Ленинъ- Забыты нѣжныя лобзанья
 Кочетова- Ночь тепла и волшебная свѣтитъ луна
 Симцисъ- Манонъ
 „ - Если роза расцвѣтаетъ
 Калишевскій- Заявля сирень
 Корниловъ- Спите орлы боевые
 Кузьминъ- Дитя и роза
 Даргомъжскій- Какъ у насъ на улицѣ (изъ оперы "Русалка")
 Глинка- Элегія (дуэть)
 Абаза- Утро туманное
 Сартинскій- Цвѣты
 Глиэръ- Звѣздочка кроткая
 Гродзкій- Ноктюрнъ (дуэть)
 Грево-Соболевская- И тихо и ясно
 Ильсаровъ- Если розу въ окнѣ ты увидишь
 Пуаре- Лебединая пѣснь
 Тальяфико- Давно малиновки звенять
 Венявскій- 2-я мазурка

For Singing

Гапон The torn strings
 Rick Ancient waltz
 Grechaninoff Berceuse
 Berezovsky Remain silent, sorrow
 Bakaleinokoff Have pity
 Courtis Don't quit me
 Falbo How pretty are those eyes
 Pokras Be silent, soul
 Courtis Sing me
 N. N. Like tee fragrant flower
 „ Stenka razin
 Voloshin The lilak-branch
 Pergament For the charming woman

Simcis Black Tom
 Rachmaninoff I fell in love
 Charito The happiness is over
 Tchaikovsky Night
 Jakobson Nature morte

For Piano

Bach The awaiting of spring
 Herman Rêverie Russe
 Ovenberg The dying swan's song
 Bakaleinikoff Sorrow (waltz)
 Skriabin Prelude op. 9, No. 1
 Rachmaninoff Elegy op. 3, No. 1
 Rebikoff The christmas-tree (waltz)
 Kalinikoff Chanson triste
 Prisovsky Reverie op. 65
 Tchaikovsky Song of Autumn (October)
 Balakireff-glinka The lark
 Tchaikovsky Romance op. 5
 Oginsky Polonaise
 Prisovsky Moonlight
 „ Serenade op. 165
 Skriabin Nocturne op. 9 No. 2
 Lichner A tale
 Mascagni Intermezzo from "Cavaleria rusticana"
 Prisovsky The wounded eagle
 „ Ukrainian "Shumka" No. 1
 Rachmaninoff Melody op. 3 No. 3
 Smith Serenade braga
 Kalinnikoff Nocturne
 Kafka Rural scenes
 Ovenberg Meditation
 Oppel Storm on the Volga

For Singing.

Vilinsky I love the eyes
 Drizo Sparklets of a fire
 „ Old songs to sing
 Dagmaroff The breeze
 Michel The jaunting-car
 Steinberg That's what your songs have done
 „ White acacias
 Kotliarevsky Forget the former passions
 Borisoff The flowers died
 Plotnikoff The sweet odour of the lilac
 Petroff Don't trust
 Lenin Forgotten are the tender kisses
 Kochetova The night is warm
 Simcis When the rose blooms
 Kalishevsky The lilac has faded
 Kuzmina The child and the rose
 Dargomizhsky As on our street, from "Rusalka"
 Abaza Misty morning
 Glier Meek star
 Grodsky Nocturne (Duet)
 Greve-sobolevskaya Quietly and brightly
 Ilisaroff If a rose will you see on the window
 Polree The swan's song
 Weniavsky 2d Mazurka

ГОТОВЯТСЯ КЪ ПЕЧАТИ

РОМАНСЫ, ПѢСНИ, ПѢСЕНКИ, ОПЕРНЫЯ И ОПЕРЕТОЧНЫЯ АРИИ, АРИЭТЫ РУССКИХЪ И ИНОСТРАННЫХЪ ПОПУЛЯРНЫХЪ КОМПОЗИТОРОВЪ, А ТАКЖЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО, КЛАССИЧЕСКІЯ, САЛОННЫЯ И ИНОСТРУКТИВНЫЯ ПІЕСЫ И ЭТЮДЫ.

Съ запросами и заказами обращаться:

Накаямате-дори 2-чюме, № 54 КОБЕ, ЯПОНИЯ.

НОТОИЗДАТЕЛЬСТВО „АККОРД“